



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 20 oktober 2022

[...]

[...]

Betreft: klacht omtrent een spandoek in twee talen.

Mijnheer de voorzitter,

In zitting van 14 oktober 2022 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in de Nederlandse afdeling, een klacht ingediend omwille van het feit dat aan de parking van het station van Ternat een spandoek van OVAM zou ophangen in twee talen.

In een e-mail van 4 oktober 2022 heeft OVAM de VCT het volgende meegedeeld:

“Niet OVAM of Mooimakers, maar Interza is de verantwoordelijke afzender van het spandoek. Het spandoek zal onmiddellijk weggehaald worden door Interza. Ternat valt niet onder afvalintercommunale Interza, maar onder Intradura. Interza zou zelf dan ook nooit communicatie plaatsen op het grondgebied van Ternat, en al zeker geen tweetalig spandoek. De verklaring is waarschijnlijk dat een aannemer bij werken deze hekken heeft verplaatst vanuit een faciliteitengemeente van Interza naar het grondgebied van Ternat zonder medeweten van de intercommunales, en dat het spandoek per ongeluk is blijven hangen.”

*
* *

Spandoeken zijn berichten of mededelingen aan het publiek in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (Bestuurstaalwet).

Interza is een gewestelijke dienst overeenkomstig artikel 34, § 1 eerste lid a) Bestuurstaalwet (zie ook: VCT nr. 18.207 van 12 februari 1987). De werkring van Interza bestrijkt immers drie gemeenten zonder speciale taalregeling en twee randgemeenten, zijnde Kraainem en Wezenbeek-Oppem. Voor de berichten en mededelingen die deze dienst rechtstreeks richt aan het publiek, is hij er daarom toe gehouden om de taal te gebruiken die door de Bestuurstaalwet is opgelegd aan de plaatselijke diensten van de gemeente waarin haar zetel is gevestigd, in dit geval Zaventem (art. 34, § 1, derde lid Bestuurstaalwet). Zaventem ligt in het homogeen Nederlandse taalgebied waardoor Interza in principe het Nederlands moet hanteren. De berichten en mededelingen gericht aan het publiek in andere gemeenten uit zijn ambtsgebied volgen echter het taalregime dat in de Bestuurstaalwet opgelegd is aan de plaatselijke diensten van deze gemeenten.

Maar *in casu* treedt de gewestelijke dienst Interza op buiten haar ambtsgebied, daar de gemeente Ternat onder de bevoegdheid van de afvalintercommunale Intradura valt. De VCT is in haar vaste adviespraktijk van oordeel dat wanneer openbare diensten buiten hun ambtsgebied en in

een ander taalgebied optreden, zij het taalgebruik van dat gebied dienen te respecteren. (VCT-adviezen nrs. 45.035 van 24 oktober 2014; 43.003 van 29 april 2011; 52.104 van 3 juli 2020). Ternat ligt in het homogeen Nederlandse taalgebied waardoor berichten en mededelingen uitsluitend in het Nederlands mogen worden opgesteld.

Dat een aannemer is aangesteld, ontslaat Interza overigens niet van de toepassing van de Bestuursstaalwet (art. 50 Bestuursstaalwet).

De spandoeken mochten daarom enkel in het Nederlands worden opgesteld.

De klacht wordt ontvankelijk en gegrond bevonden.

De VCT neemt akte van het feit dat de verplaatsing van de spandoeken gebeurde zonder dat Interza daarvan op de hoogte was en dat Interza de spandoeken onmiddellijk zal verwijderen.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd naar de klager.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter van de Nederlandse afdeling,

[...]

